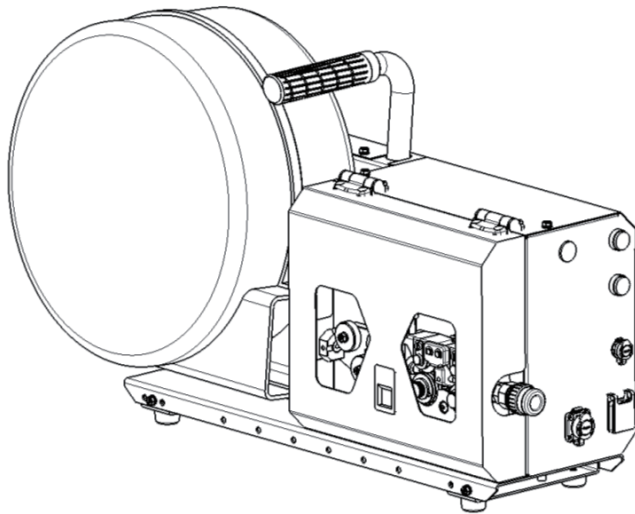


Alimentateur de fil

(WF-01A)



Lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

TRM Technology, Inc.

Add: #9, Huanbaosanlu, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu 213034, China.

Version No. : V1.0

Table des matières

Préface	II
I. Règles de sécurité	01
II. Informations générales	03
2.1 Principes de l'équipement	03
III. Composants de fonctionnement, interfaces et composants mécaniques	05
3.1 Définition des interfaces	05
3.2 Éléments de commande et composants mécaniques	06
IV. Installation et débogage	07
4.1 Installation du dévidoir de fil	07
4.2 Réglage de la bague de l'arbre du dévidoir de fil	07
4.3 Installation du dévidoir de fil	08
4.4 Alimentation en fil d'apport	09
4.5 Installation/remplacement des rouleaux d'alimentation en fil	09
4.6 Débogage	10
V. Dépannage, entretien et traitement des déchets	11
5.1 Dépannage	11
5.2 Maintenance et traitement des déchets	12
VI. Données techniques	13
Annexe	14

Préface

Afin de s'assurer que vous lisez et comprenez l'intégralité du contenu de ce manuel et que vous vous familiarisez avec les instructions d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser le produit, l'entreprise recommande vivement à tous les opérateurs du produit de lire et d'accorder une attention particulière à toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel avant d'utiliser le produit.



Important

Ce guide de l'utilisateur doit être conservé avec le produit, car il fournit des informations cruciales sur le fonctionnement, la sécurité et d'autres aspects pour vous et tous les futurs opérateurs, utilisateurs et propriétaires du produit. Il convient de s'y référer régulièrement.

Si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter l'équipe du service après-vente de Thermo.

#N° 9, Huanbaosanlu, Xinbei district, Changzhou, Jiangsu 213034, Chine.

Télé : +86 (519)-8577-7780

Courriel : info@trm-torch.com

I. Règles de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer qu'il est utilisé correctement. 1) Les précautions énumérées dans ce manuel ont pour but d'assurer une utilisation sûre de la machine et d'éviter tout dommage ou blessure pour vous et les autres.

2) Bien que la conception et la fabrication de ce dévidoir de fil métallique tiennent pleinement compte de la sécurité, il est essentiel de respecter strictement les instructions de ce manuel pendant l'utilisation afin d'éviter des accidents personnels majeurs tels que la mort ou des blessures graves.

3) Une mauvaise utilisation de la machine peut entraîner différents niveaux de dommages et de blessures.



Danger

Afin d'éviter des accidents personnels graves, veuillez respecter scrupuleusement ce qui suit :

1) Bien que la conception et la fabrication de ce dévidoir de fil donnent la priorité à la sécurité, il est essentiel de suivre les instructions de ce manuel pendant l'utilisation afin d'éviter des accidents corporels majeurs tels que la mort ou des blessures graves. 2) Le choix d'un emplacement approprié, le stockage, la configuration et l'élimination des déchets doivent être conformes aux réglementations légales et aux normes de votre entreprise.

3) Pour garantir la sécurité, confier les contrôles d'entretien, les réparations et les opérations sur ce dévidoir à des professionnels qualifiés.

4) Pour garantir la sécurité, comprenez parfaitement le contenu de ce manuel et confiez l'utilisation du dévidoir à des personnes ayant des connaissances et des compétences en matière d'opérations de sécurité.

5) Ne modifiez pas les produits de notre société. Les modifications peuvent provoquer des incendies, des dysfonctionnements ou des actions involontaires, entraînant des blessures ou des dommages à la machine. Notre société n'assume aucune responsabilité pour les produits modifiés par les clients.



Danger

Pour éviter les chocs électriques, veuillez respecter strictement les consignes suivantes :

1) Ne pas toucher les pièces électrifiées.

2) Toucher des pièces électrifiées peut entraîner des chocs électriques ou des brûlures mortels. 3) Lors de l'installation et de la réparation, veillez à éteindre l'interrupteur de la boîte de distribution et toutes les sources d'alimentation.

4) N'utilisez pas de câbles dont la capacité de courant est insuffisante ou de câbles endommagés dont les conducteurs sont exposés.

5) Fixer solidement les connexions des câbles.

6) Interdire l'utilisation avec le boîtier du dévidoir ouvert.

7) Lors de travaux en hauteur, porter une ceinture de sécurité et un casque.

- 8) Effectuer des contrôles d'entretien réguliers et utiliser la machine après avoir réparé les pièces endommagées.
- 9) Débrancher tous les appareils lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- 10) Utiliser périodiquement du gaz à haute pression pour éliminer la poussière accumulée sur les différentes pièces.
- 11) Si la poussière accumulée à l'intérieur du dévidoir n'est pas nettoyée à temps, l'isolation risque de se détériorer, ce qui peut entraîner des chocs électriques et des incendies.



Danger

Lorsque vous placez le dévidoir en hauteur ou que vous l'utilisez suspendu, respectez strictement les consignes suivantes afin d'éviter les accidents corporels graves causés par la chute du dévidoir ou de la bobine de fil de soudage :

- 1) Lorsqu'il est placé en hauteur ou utilisé en suspension, sécuriser le dévidoir et fixer de manière fiable sa plaque de base avec au moins 4 vis M5 avec rondelles anti-desserrage aux parties concernées de l'utilisateur. Vérifier régulièrement la fiabilité de la connexion.
- 2) Ne pas suspendre le dévidoir à l'aide de sa poignée.
- 3) Ne pas placer ou suspendre le dévidoir dans une position où la bobine de fil de soudure est susceptible de tomber.
- 4) En cas d'utilisation en hauteur, s'assurer que le dévidoir est placé horizontalement et solidement fixé.
- 5) Lorsque vous soulevez le dévidoir de fil à l'aide d'une grue, veillez à retirer d'abord la bobine de fil de soudure du dévidoir.



Caution

Les pièces rotatives sont un facteur important de blessures, il convient donc de respecter les consignes suivantes :



Danger Si les mains, les doigts, les cheveux, les vêtements ou d'autres objets s'approchent des pièces rotatives telles que la roue d'entraînement du fil, ils risquent d'être happés et de se blesser.

- 1) Ne pas utiliser le dévidoir de fil lorsque le boîtier a été retiré.
- 2) Lorsque vous démontez le dévidoir de fil pour l'inspecter ou le réparer, il doit être utilisé par une personne qualifiée.
- 3) Si vous touchez des pièces rotatives lors d'une inspection ou d'une réparation, débranchez l'alimentation électrique.
- 4) Ne pas approcher les mains, les doigts, les cheveux, les vêtements ou d'autres objets des pièces rotatives.
- 5) Lors du déplacement ou du transport du dévidoir de fil, veiller à éteindre l'interrupteur de la boîte de distribution et toutes les sources d'alimentation.

II. Informations générale

2.1 Principes de l'équipement :

Le dévidoir de fil WFC est conçu pour le soudage de fil autofusionné, y compris les applications telles que le soudage manuel ou le soudage robotisé. Toute utilisation en dehors de ces applications spécifiées est considérée comme inappropriée et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les pertes résultant d'une telle utilisation. Lors de l'utilisation de l'équipement pour l'usage auquel il est destiné, les mesures suivantes doivent être prises :

- 1) Lire attentivement le manuel d'utilisation.
- 2) Suivre toutes les instructions et procédures de sécurité décrites dans le manuel d'utilisation.
- 3) Effectuer toutes les inspections et tâches d'entretien spécifiées.


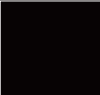





Danger

Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves ou des pertes. Le personnel qualifié est le seul habilité à effectuer et à exécuter toutes les opérations et fonctions décrites dans le manuel d'utilisation.

Avant d'effectuer toute opération ou fonction, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et respectez les procédures de sécurité.

Les panneaux d'avertissement et les plaques signalétiques apposés sur l'équipement ne doivent pas être déplacés ou modifiés. Les panneaux de sécurité mettent en garde contre les opérations incorrectes afin d'éviter les blessures graves et les pertes.

TRM www.trm-welding.com		WIRE FEEDER	
		Type	WF-01A
<hr/>			
 1~ 50/60Hz	$U_i=230VAC$	$I_i=1.3A$	
	300W(Rated Power)		
Dimension	692mm×246mm×391mm	Weight	16.5kg
Wire Diameter	φ0.8~1.6mm	Date	
Manufacturer: TRM Technology, Inc. Service Line: +86-0519-8577 7780 Address: #9, Huanbaosanlu, Xinbei District, Changzhou Jiangsu 213034, China.			
 RoHS  			
Made in China			



Avant d'utiliser les fonctions présentées ici, veuillez lire et comprendre entièrement les documents suivants :

- Manuel d'utilisation
- Manuels d'utilisation de tous les composants du système, en particulier les procédures de sécurité.



Danger

L'opération comporte des risques. Pour garantir une utilisation correcte de l'équipement, les exigences de base suivantes doivent être respectées :

- Le personnel qualifié doit utiliser l'équipement.
- Un équipement de protection approprié doit être utilisé.
- Pendant le travail, tout le personnel non concerné doit maintenir une certaine distance de sécurité par rapport au dévidoir de fil.



Danger

Tenir les mains, les cheveux, les vêtements et les outils à l'écart des composants rotatifs de l'équipement, tels que :

- Engrenages
- Roues d'entraînement du fil
- les bobines de fil et les fils de soudure
- les redresseurs et les roues de redressage.

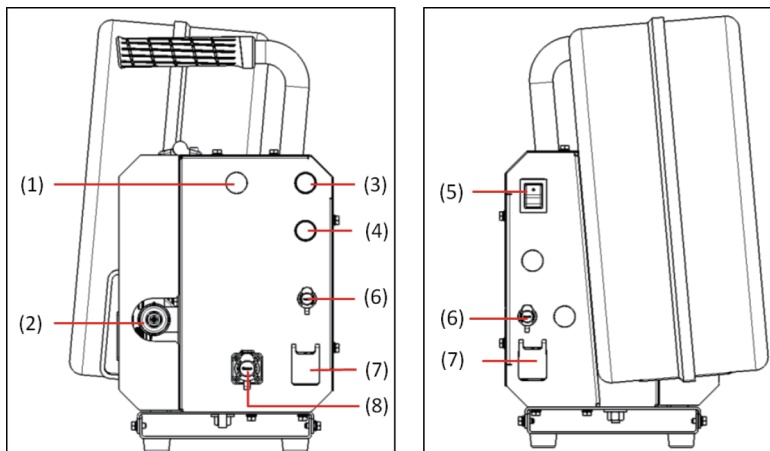
Ne mettez pas les mains dans les engrenages rotatifs, les roues d'alimentation en fil, les roues de redressage ou les composants d'entraînement ; n'ouvrez ou n'enlevez les couvercles que pour effectuer l'entretien ou les réparations.

Pendant le fonctionnement :

- Assurez-vous que tous les couvercles sont en position fermée et bien en place.
- Maintenir tous les couvercles fermés

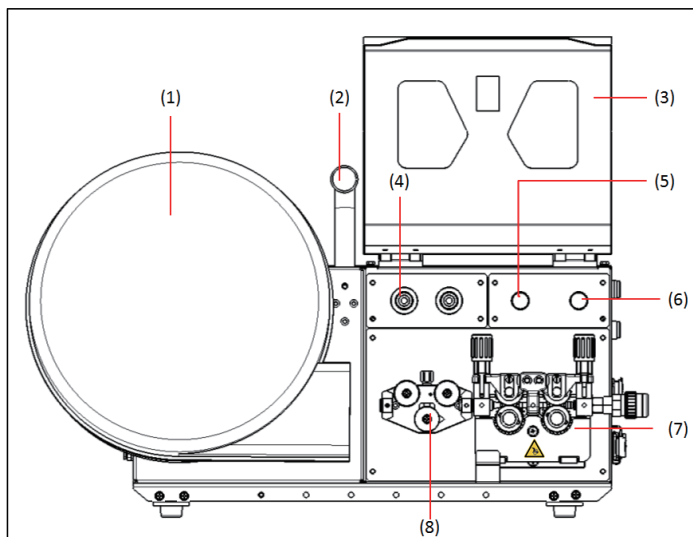
III. Fonctionnement Composants, interfaces et composants mécaniques

3.1 D é finition des interfaces



No.	Fonction
(1)	R é glage de l'adresse CAN du chargeur de fil
(2)	Interface d'alimentation en fil
(3)	Voyant de fonctionnement + commutateur de mode
(4)	Voyant d'alarme
(5)	Interrupteur d'alimentation
(6)	Interface du bus CAN
(7)	Interface d'alimentation
(8)	Interface tampon

3.2 Éléments de contrôle et composants mécaniques



No.	Fonction
(1)	Couvercle de la bobine de fil
(2)	Poignée
(3)	Plaque de recouvrement
(4)	Roue d'entraînement du fil Support
(5)	Bouton de rétraction du fil
(6)	Bouton d'alimentation en fil
(7)	Support
(8)	Redresseur

IV. Installation et débogage

4.1 Installation du dévidoir de fil



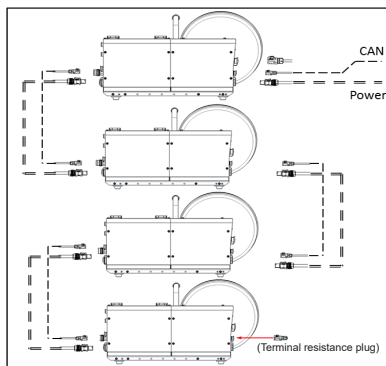
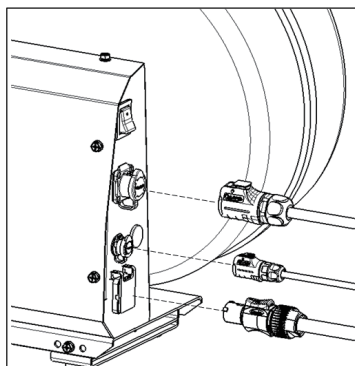
Contrôle de sécurité :

En raison de la nature potentiellement mortelle des chocs électriques, avant de commencer les tâches suivantes :

- Coupez l'interrupteur d'alimentation.
- Déconnectez les lignes de connexion du dévidoir de fil.
- Assurez-vous que la connexion entre la source d'alimentation et le dévidoir de fil est déconnectée avant de commencer tout travail.

Installation des pieds de support ou des roulettes du dévidoir de fil :

- Installez les pieds de support ou les roulettes du dévidoir de fil, Raccordement des lignes d'alimentation et de communication ;
- Connecter les lignes d'alimentation et de communication du dévidoir de fil à la machine à souder, Câblage pour les dévidoirs de fil multiples ;
- Si vous utilisez plusieurs dévidoirs, utilisez des câbles CAN et des lignes d'alimentation pour connecter et enchaîner chaque dévidoir.

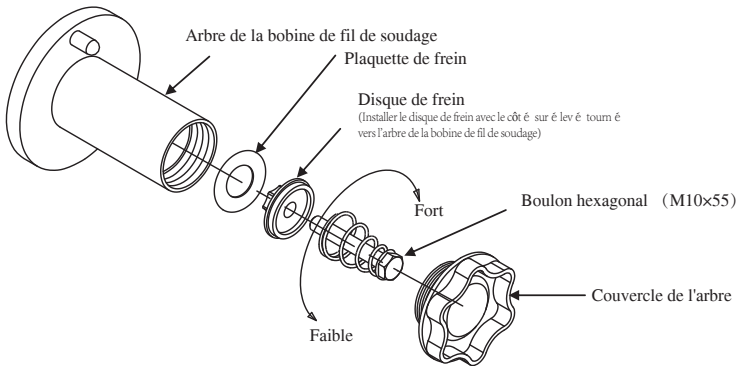


4.2 Réglage de la bague de l'arbre de la bobine de fil

Méthode de réglage de la bague de l'arbre de la bobine de fil de soudage :

- a) Retirer le couvercle de l'arbre de la bobine de fil de soudage (tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer).
- b) La force du frein peut être réglée en tournant le boulon hexagonal à l'intérieur de l'arbre de la bobine de fil de soudage.

Note : Si le patin ou le disque de frein se détache, veuillez vous référer au diagramme d'assemblage ci-dessous pour le remontage.



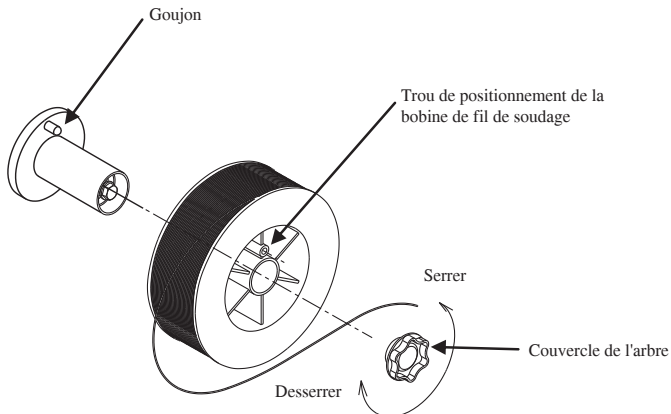
4.3 Installation de la bobine de fil



- 1) Après avoir chargé le fil de soudage sur l'arbre de la bobine de fil de soudage, serrer fermement le couvercle de l'arbre pour éviter qu'il ne se détache.
- 2) Si l'arbre de la bobine de fil de soudage ou le couvercle de l'arbre présentent des fissures, des fractures ou des déformations, cessez de les utiliser et remplacez-les.

Installation du fil de soudure :

- a) Tourner le couvercle de l'arbre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
 - b) Retirer le couvercle de l'arbre de la bobine de fil de soudure.
 - c) Monter la bobine de fil de soudure sur l'arbre de la bobine de fil de soudure.
 - d) Serrer le couvercle de l'arbre dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remarque : Veillez à ce que le trou de positionnement de la bobine de fil de soudage soit aligné avec la goupille de positionnement de l'arbre de la bobine de fil de soudage.



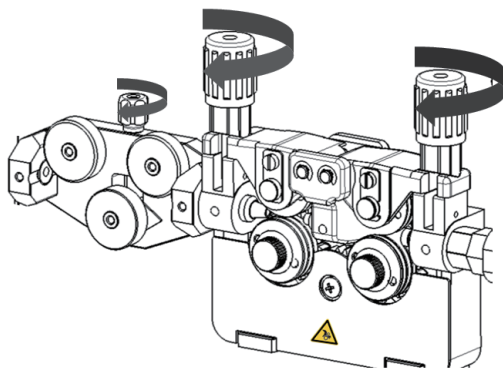
4.4 Feeding Filler Welding Wire



Warning—During the welding process, ensure that the welding wire is insulated, such as using an insulated wire feed tube. Ensure that the welding wire can be safely transferred from the wire spool to the welding torch position.

When feeding the wire, pay attention to the following:

- 1) The sharp end of the filler welding wire may cause damage to the hose. Before feeding into the hose, clean the burrs at the end of the welding wire.
- 2) The welding wire wound on the wire spool is elastic and may cause personal injury. Insert the welding wire into the four-wheel drive device of the wire feeder, firmly hold one end of the welding wire to prevent the wire from rebounding and causing personal injury.
- 3) Do not aim the end of the welding wire at others, ensuring that the welding wire does not touch any charged objects.



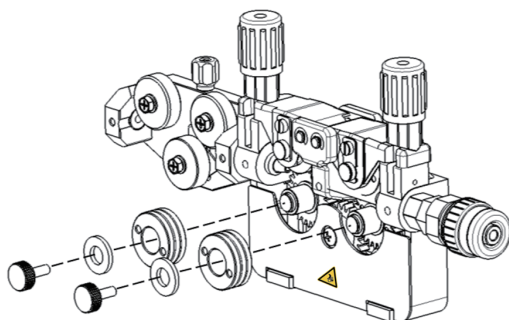
4.5 Installation/remplacement des dévidoirs de fil métallique



Avertissement - En raison de la nature potentiellement mortelle des chocs électriques, suivez ces étapes avant de commencer le travail :

- 1) Couper l'interrupteur d'alimentation du dévidoir de fil.
- 2) Débranchez les connexions du câble d'alimentation et du câble d'entrée.
- 3) S'assurer que la connexion entre la source d'alimentation et la ligne électrique reste déconnectée jusqu'à ce que tous les travaux soient terminés.

4) Pour la première livraison, une roue de dévidoir a été installée sur la machine. Pour une stabilité optimale du dévidage, la roue doit être adaptée au diamètre et au type de fil.



Attention ! Après avoir retiré les galets de dévidage, les engrenages exposés peuvent présenter un risque d'écrasement. Veillez à installer les galets de dévidage sur l'arbre rotatif avant que le moteur ne commence à tourner.

4.6 Débogage

- 1) Lors de l'utilisation du dévidoir, les conditions suivantes doivent être remplies : Connectez le dévidoir au robot.
- 2) Le dévidoir est connecté au système de soudage.
- 3) Les galets de dévidage correspondant au fil de soudage sont installés dans le dévidoir.
- 4) Le fil d'apport a été chargé.
- 5) La pression des galets de dévidage a été réglée.
- 6) Tous les capots sont fermés, les panneaux latéraux sont en place et tous les dispositifs de protection sont correctement positionnés (tels que les couvercles de protection).

V. Dépannage, entretien et traitement des déchets

5.1 Dépannage



Sécurité: Avertissement-- Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves ou des pertes. Toutes les tâches décrites dans le manuel doivent être effectuées par du personnel formé et qualifié. Avant d'effectuer tout travail, s'assurer de lire et de comprendre les documents suivants :

1. manuel d'utilisation
2. les manuels d'utilisation de tous les composants du système (en particulier les procédures de sécurité).



Avertissement - En raison de la nature potentiellement mortelle des chocs électriques, suivre les étapes suivantes avant de commencer le travail :

- 1) Couper l'interrupteur d'alimentation du dévidoir de fil.
- 2) Débrancher les connexions du câble d'alimentation et du câble d'entrée.
- 3) Veillez à ce que la connexion entre la source d'alimentation et la ligne électrique reste déconnectée jusqu'à ce que tous les travaux soient terminés.
- 4) L'équipement doit être suffisamment refroidi pour éviter les brûlures dues à des composants surchauffés, tels que le moteur du dévidoir.

Non.	Défaut	Causes et mesures
1	Panne de courant	<p>Cause : Rupture de la ligne électrique ou fiche d'alimentation débranchée. Mesure : Vérifier la ligne électrique, insérer la fiche d'alimentation.</p> <p>Cause : La prise de courant ou la fiche d'alimentation est endommagée : La prise de courant ou la fiche d'alimentation est endommagée. Mesure : Remplacer les composants : Remplacer les composants.</p>
2	Défaut d'alimentation en fil	<p>Cause : La ligne de commande est défectueuse : Défaut dans la ligne de commande. Mesure : Remplacer la ligne de commande : Remplacer la ligne de commande.</p> <p>Cause : Défauts internes dans le tube d'alimentation en fil : Défauts internes dans le tube d'alimentation en fil. Mesure : Vérifier si l'âme du tube d'alimentation est endommagée ou encrassée : Vérifier si le noyau à l'intérieur du tube d'alimentation est endommagé ou sale.</p>
3	Vitesse irrégulière du fil	<p>Cause : Le rouleau d'alimentation du fil n'est pas adapté au fil de soudage utilisé : Le dévidoir n'est pas adapté au fil de soudure utilisé. Mesure : Remplacer le dévidoir approprié : Remplacer le dévidoir approprié.</p> <p>Cause : La pression du dévidoir n'est pas adéquate : La pression du dévidoir n'est pas adéquate. Mesure : Optimiser la pression : Optimiser la pression.</p> <p>Cause : Le tuyau d'alimentation en fil est trop long et excessivement plié : Le tuyau d'alimentation en fil est trop long et trop courbé. Mesure : Redressez le tuyau d'alimentation en fil autant que possible, en évitant les courbures trop prononcées.</p>

5.2 Entretien et traitement des déchets

Dans des conditions de travail normales, l'équipement ne nécessite qu'un entretien minimal. Toutefois, il est essentiel d'inspecter périodiquement les composants critiques pour garantir un fonctionnement stable à long terme.



Sécurité:

Avertissement-- Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves ou des pertes. Toutes les tâches décrites dans le manuel doivent être effectuées par du personnel formé et qualifié. Avant d'effectuer tout travail, assurez-vous de lire et de comprendre les documents suivants :

1. manuel d'utilisation
2. les manuels d'utilisation de tous les composants du système (en particulier les procédures de sécurité).



Avertissement - En raison de la nature potentiellement mortelle des chocs électriques, suivre les étapes suivantes avant de commencer le travail :

- 1) Couper l'interrupteur d'alimentation du dévidoir de fil.
- 2) Déconnecter les connexions du câble d'alimentation et du câble d'entrée.
- 3) Assurez-vous que la connexion entre la source d'alimentation et la ligne électrique reste déconnectée jusqu'à ce que tous les travaux soient terminés.
- 4) L'équipement doit être suffisamment refroidi pour éviter les brûlures causées par des composants surchauffés, tels que le moteur du dévidoir.

Chaque démarrage

- Vérifiez que toutes les conduites ne sont pas endommagées ; remplacez-les si c'est le cas.
- Inspectez les rouleaux d'alimentation du fil et le noyau du servomoteur à l'intérieur du dévidoir pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ; remplacez-les si nécessaire.
- Vérifier la pression des rouleaux d'alimentation en fil et la régler si nécessaire.
- Assurez-vous que la connexion entre le support du dévidoir de fil et le dévidoir de fil est bien fixée.

Tous les 6 mois

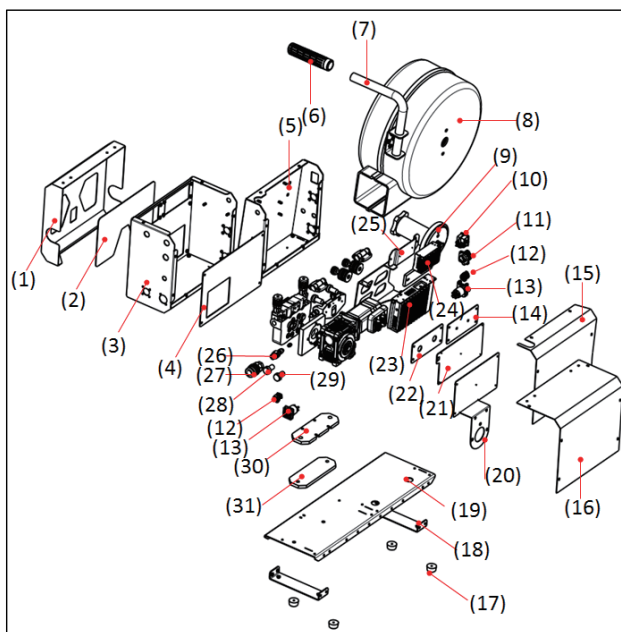
- Ouvrez les couvercles, utilisez de l'air comprimé sec à basse pression pour nettoyer les parties internes de l'équipement. Après le nettoyage, replacez fermement les plaques de recouvrement dans leur position d'origine pour remettre l'équipement dans son état initial.

Traitement des déchets--Éliminer les déchets conformément aux réglementations nationales et régionales en vigueur.

VI. Données techniques

Modèle du produit	WF-01A
Tension nominale	85 ~ 264VAC
Courant nominal	0.8A/115VAC 0.4A/230VAC
Vitesse nominale	0-20m/min
Entraînement du fil	Quatre roues motrices
Diamètre de fil recommandé	0,8-1,6 mm
Niveau de protection	IP4X
Poids du produit	16,5 kg
Dimensions du produit	692mm*246mm*391mm(sans les roues et les pieds de support)

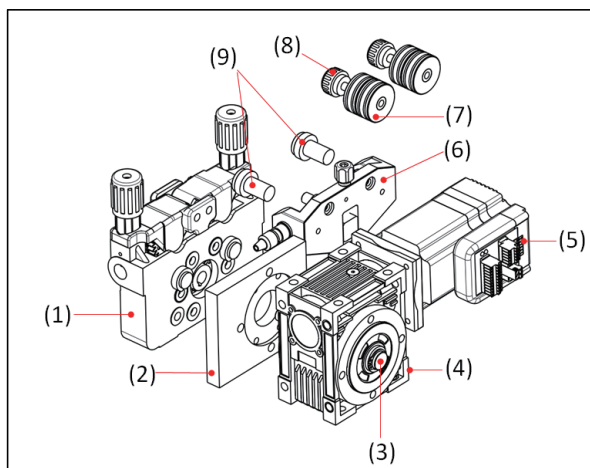
Annexe 1



Liste des composants

No.	Nom	Quantité
(1)	Coquille	1
(2)	Panneau transparent	1
(3)	Corps du dévidoir de fil	1
(4)	Panneau d'isolation	1
(5)	Corps de l'alimentation électrique	1
(6)	Couvercle de la poignée	1
(7)	Assemblage de la poignée	1
(8)	Couvercle de la bobine de fil	1
(9)	Arbre de la bobine de fil	1
(10)	Interrupteur d'alimentation	1
(11)	Fiche 1	1
(12)	Fiche 2	2

No.	Nom	Quantité
(13)	Fiche 3	2
(14)	Plaque de fixation de la roue d'alimentation en fil	1
(15)	Plaque arrière du corps de l'alimentation électrique	1
(16)	Plaque arrière du corps du dispositif d'alimentation en fil	1
(17)	Patin de pied	4
(18)	Support du coussin de pied	2
(19)	Plaque inférieure	1
(20)	Plaque de fixation du circuit imprimé	1
(21)	Carte de contrôle	1
(22)	Plaque de fixation des boutons	1
(23)	Interrupteur 36V Alimentation 1	1
(24)	Interrupteur d'alimentation 24V 2	1
(25)	Support de l'interrupteur d'alimentation 2	1
(26)	Connecteur rapide	1
(27)	Connecteur rapide	1
(28)	Témoin lumineux du bouton	1
(29)	Voyant d'alarme	1
(30)	Plaque de connexion de la boîte de vitesses	1
(31)	Panneau d'isolation de la boîte de vitesses	1



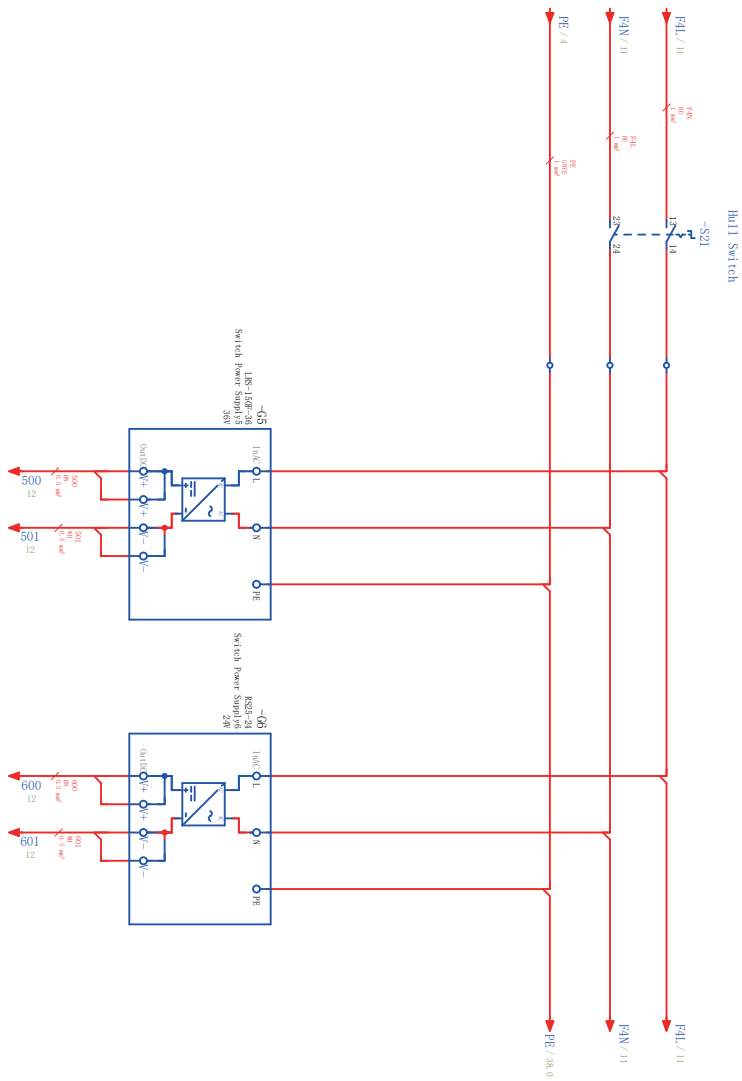
No.	Nom	Quantité
(1)	Support Support Support	1
(2)	Plaque de connexion du support	1
(3)	Arbre de transmission	1
(4)	Boîte de vitesses	1
(5)	Moteur pas à pas	1
(6)	Redresseur	1
(7)	Roue d'entraînement du fil	*
(8)	Vis à tête en caoutchouc	2
(9)	Interrupteur à réarmement automatique	2

*——Roue d'entraînement du fil spécifications:

Spécifications	Modèle	Description
0.8-1.0	1514025	76ZY02AV Roue d'entraînement du fil 0,8/1,0
1.2-1.6	1514026	76ZY02AV Roue d'alimentation en fil 1,2/1,6
0.8-1.0	1514020	76ZY02AV Roue d'alimentation en fil 0,8/1,0 U
1.2-1.6	1514010	76ZY02AV Roue d'alimentation à fil 1,2/1,6 U

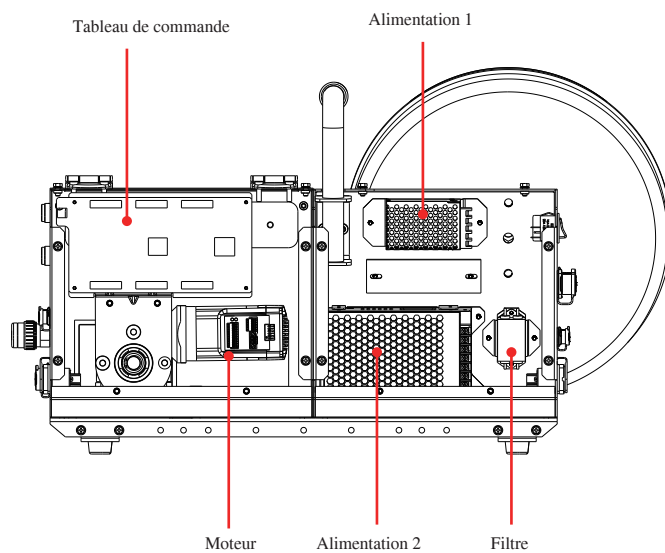
Annexe 2

Schéma des circuits



Annexe 3

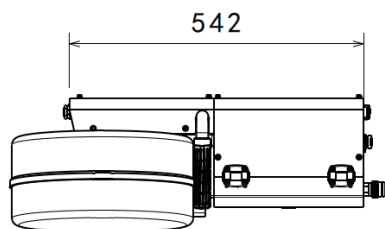
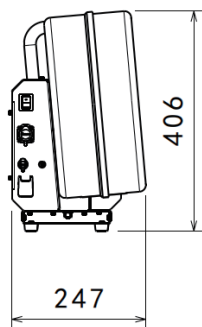
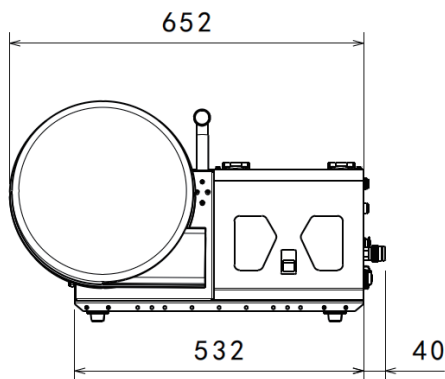
Schéma de disposition des éléments



Annexe 4

Dessin dimensionnel externe

Unit: mm





ISO OERLIKON AG Schweisstechnik

CH-5737 Menziken AG • Tel. +41 (0)62 771 83 05

E-Mail info@iso-oerlikon.ch • www.iso-oerlikon.ch